



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.22
26 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 5 повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Египет (от имени Группы африканских государств): проект резолюции

1997/... Неблагоприятные последствия незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и Венской декларацией и Программой действий, в частности в вопросе о правах каждого человека на жизнь и надлежащее здоровье,

ссылаясь на свои резолюции 1989/42 от 6 марта 1989 года, 1990/43 от 6 марта 1990 года, 1991/47 от 5 марта 1991 года, 1993/90 от 10 марта 1993 года, 1995/81 от 8 марта 1995 года и 1996/14 от 11 апреля 1996 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 42/183 от 11 декабря 1987 года, 43/212 от 20 декабря 1988 года, 44/226 от 22 декабря 1989 года, 45/13 от 7 ноября 1990 года и 46/126 от 17 декабря 1991 года и решение 1995/288 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1995 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1153 (XLVIII) Совета министров Организации африканского единства от 25 мая 1988 года, в которой заявляется, что захоронение токсичных отходов на континенте является преступлением против Африки и африканских народов,

подтверждая, что незаконные перевозки и захоронение токсичных и опасных продуктов и отходов представляют собой серьезную угрозу правам каждого человека на жизнь и здоровье, в частности в развивающихся странах, которые не имеют технологий их переработки,

вновь подтверждая, что международное сообщество должно использовать справедливый и равный подход ко всем правам человека, рассматривая их на равной основе и с одинаковым вниманием,

вновь подтверждая также резолюцию 50/174 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года об укреплении деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и значению неизбирательности, беспристрастности и объективности,

учитывая обращенный ко всем государствам призыв Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, принять и скрупулезно осуществлять действующие конвенции относительно захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов и сотрудничать в деле предотвращения незаконного захоронения,

сознавая растущие масштабы захоронения транснациональными корпорациями и другими предприятиями промышленно развитых стран в африканских и других развивающихся странах опасных и других отходов, которые создают серьезную угрозу правам каждого человека на жизнь и здоровье и удаление которых они не могут обеспечить на тех территориях, где они функционируют,

сознавая также, что многие развивающиеся страны не располагают возможностями на национальном уровне и технологиями по переработке таких отходов, с тем чтобы ликвидировать или уменьшить их неблагоприятные последствия для прав человека на жизнь и здоровье,

рассмотрев доклад о ходе работы, представленный Специальным докладчиком (Е/CN.4/1997/19),

1. принимает к сведению доклад о ходе работы Специального докладчика, и в частности ее выводы и рекомендации, и выражает сожаление в связи с тем, что она столкнулась с серьезными препятствиями в осуществлении своего мандата, связанными прежде всего с нехваткой адекватных людских и финансовых ресурсов;
2. отмечает с серьезной обеспокоенностью, что Специальному докладчику не были предоставлены адекватные людские и финансовые ресурсы, для того чтобы она могла эффективно выполнить свой мандат, включая проведение миссий на местах;
3. категорически осуждает растущие масштабы захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов в развивающихся странах, что неблагоприятно влияет в этих странах на права каждого человека на жизнь и здоровье;
4. подтверждает, что незаконные перевозки и захоронение токсичных и опасных продуктов и отходов представляют собой серьезную угрозу правам каждого человека на жизнь и здоровье;
5. настоятельно призывает все правительства принять законодательные и иные надлежащие меры с целью предупреждения незаконного международного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов;
6. призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, секретариат Базельской конвенции, Международный регистр потенциально токсичных химических веществ, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения, Международное агентство по атомной энергии и Организацию африканского единства, а также другие региональные организации расширить свое сотрудничество и помощь в сфере экологически безопасного управления токсичными химикатами и опасными отходами, включая вопрос их трансграничных перевозок;
7. выражает свою признательность соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариату Базельской конвенции за поддержку, оказанную Специальному докладчику, и настоятельно призывает их и международное сообщество продолжать оказывать ей необходимую поддержку, с тем чтобы она имела возможность выполнить свой мандат;
8. настоятельно призывает международное сообщество и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариат Базельской конвенции, оказывать развивающимся странам, по их просьбе, соответствующую помощь в их усилиях по осуществлению положений действующих международных и региональных договоров, регулирующих трансграничные перевозки и захоронение токсичных и опасных продуктов и отходов с целью защиты и поощрения прав каждого человека на жизнь и надлежащее здоровье;

9. просит Специального докладчика при подготовке своего следующего доклада продолжать проводить консультации со всеми соответствующими органами, в частности секретариатом Базельской конвенции, и настоятельно призывает все правительства, органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, секретариат Базельской конвенции и неправительственные организации продолжать в полном объеме сотрудничать со Специальным докладчиком путем представления информации о перевозках и захоронении токсичных и опасных продуктов и отходов;

10. просит также Специального докладчика продолжать проводить в рамках ее мандата глобальное, междисциплинарное и всеобъемлющее исследование существующих проблем и решений в связи с незаконным оборотом, перевозкой и захоронением токсичных и опасных продуктов и отходов в африканских и других развивающихся странах с целью представления в своем следующем докладе рекомендаций и предложений, касающихся адекватных мер по контролю, сокращению и искоренению этой практики;

11. подтверждает свою просьбу к Специальному докладчику в соответствии с ее мандатом включить в свой следующий доклад Комиссии информацию о странах и предприятиях, включая транснациональные корпорации, занимающиеся незаконными перевозками и захоронением токсичных и опасных продуктов и отходов в африканских и других развивающихся странах;

12. просит Специального докладчика включить в соответствии с возложенным на нее мандатом в свой следующий доклад Комиссии информацию о лицах, погибших, искалеченных или иным образом пострадавших в развивающихся странах в результате этих варварских действий;

13. призывает Специального докладчика, при надлежащей поддержке и содействии со стороны Центра по правам человека, предоставить правительствам соответствующую возможность ответить на утверждения, препровожденные ей и отраженные в ее докладе;

14. подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю и впредь предоставлять Специальному докладчику любые необходимые финансовые и людские ресурсы для выполнения ее мандата, включая административную поддержку Центра по правам человека;

15. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека на своей пятьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека".
